

# תכניות סיוע משפטי לתושב המבוגר



LEGAL AID SOCIETY  
OF SAN MATEO COUNTY

The Natalie Lanam Justice Center  
Sobrato Center for Nonprofits  
Redwood Shores  
330 Twin Dolphin Drive, Suite 123  
Redwood City, CA 94065  
(800) 381-8898 or (650) 558-0915  
<http://www.legalaidsmc.org/>

## דווח על התעללות בקשיש חייג 911

אם אתה חושש כי אתה או אחר מצוי בסכנה  
מוחשית ממשית, התקשר 911!

שירותים למזדקן ולמבוגר ; שירותי סיוע  
למבוגר (APS)

(800) 675-8437

במספר זה ניתן לדווח על חשד להתעללות  
בקשיש או מבוגר חסר-ישע.

## תחנת המשטרה המקומית

באפשרותך גם להתקשר עם תחנת המשטרה  
מקומית על מנת לדווח על התעללות.



## משאבים משפטיים

פרקליט המחוז של סן-מטאו:

משרד ראשי (650) 363-4636

היחידה להגנת הצרכן (650) 363-4651

התובע הכללי של מדינת קליפורניה

(800) 952-5225

2008 לשכת הסיוע המשפטי של מחוז סן-מטאו  
ממומנת על ידי שירותי מחוז סן-מטאו למבוגר  
ולמזדקן.

## שירותים משפטיים בחינם כוללים:

- יעוץ ראשוני
- סיוע וסיוע משפטי
- יצוג משפטי
- מידע והפניה לסוכנויות אחרות.
- הפניות לעורכי דין פרטיים  
העובדים בהתנדבות.
- חינוך ציבורי וסיוע לקהילה,  
ובכלל זה מצגות.

לעזרה, התקשרו למוקד הסיוע  
המשפטי ובקשו לקבוע פגישה

(650) 558-0915  
(800) 381-8898

שעות עבודה:

שני – שישי

9 בבוקר – 12 בצהריים

1 בצהריים – 5 בערב

כתובתנו:

521 East 5<sup>th</sup> Avenue  
San Mateo, CA 94402

שירותי הסיוע המשפטיים למבוגר הינו שירות חינוך אשר מסייע לתושבי מחוז סן-מטאו אשר  
הינם מעל לגיל 60 בנושאים משפטיים אלו:

- הטבות ממשלתיות
  - ביטוח לאומי (Social Security)
  - השלמת הבטחת הכנסה (SSI)
  - שירותי ביטוח בריאות (Medi-Cal / Medicare)
  - שירותי תמיכה בבית (IHSS)
  - תוכנית סיוע במזומן למהגרים (CAPI)
  - תלושי מזון
  - סיוע כללי
- התעללות וניצול הקשיש (רגשית, פיזית וכספית)
- יחסי בעל-בית / דייר
- הגנת הצרכן וגביית חובות
- שירותי טיפול בריאות מתקדמים
- ניהול נכסים בסיסי
- אפוסטרופסות (מבוגרים המטפלים בילדים צעירים)
- זכויות נכות

אנו מטפלים בכל השפות, באמצעות מתרגמים המצויים במשרדנו או באמצעות שירותי תרגום  
חיצוניים.

## נושאים חמים

**שטרי קניין:** דבר עם עורך-דיןך בטרם תסיר את עצמך משטר הקניין של ביתך או בטרם תוסיף אדם אחר לשטר. החלטות אלו הינן החלטות כבדות משקל אשר יש לקבלן בכובד ראש.

**ייפוי כוח לעניינים כלכליים ( Power of Attorney):** חשוב בזהירות בטרם תחתום על ייפוי כוח לעניינים כלכליים. מסמך זה מעניק כוח רב מאוד לאדם שלטובתו הוא נחתם, כמו מתן זכות גישה עבורו לחשבון הבנק והעברת רכושך. בקש יעוץ משפטי בטרם תחתום על ייפוי כוח, מפני שישנן חלופות למסמך זה שעשויות להיות שלא לטובתך.

**התעללות בקשישים:** התעללות בקשישים עשויה לבוא בצורות רבות – פיזית, כספית ורגשית. בקש ייעוץ פרטי מעורך-דין או דווח על כך לשירותי המגן למבוגר: 800) 675-8497

**הודעות מרשויות ממשלתיות:** זכותך לבקש לערער על מרבית ההחלטות של רשויות הממשלה לגבי זכויותך. פעל במהירות כך שלא תחמיץ את המועד! הודעות ממשלתיות יכללו לרוב את המידע כמה זמן עומד לרשותך על מנת לערער.

**מטפלים:** בפני שתשכור מטפל, היה בטוח כי בדקת את המלצותיו! אם אתה משתמש בשירותיה של סוכנות השמה, בחר אחת שעושה בדיקות רקע לעובדיה. היה בטוח כי כל מי שעובד בביתך הוא אדם עליו אתה סומך!